ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 12/2006

z 27. januára 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú Protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Príloha XX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 107/2005 z 8. júla 2005 ([1]).

(2) Rozhodnutie Komisie 2005/338/ES zo 14. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva kempingovým službám ([2]), sa má začleniť do dohody.

(3) Rozhodnutie Komisie 2005/341/ES z 11. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva osobným počítačom ([3]), sa má začleniť do dohody.

(4) Rozhodnutie Komisie 2005/342/ES z 23. marca 2005, ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva detergentom na ručné umývanie riadu ([4]), sa má začleniť do dohody.

(5) Rozhodnutie Komisie 2005/343/ES z 11. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva prenosným počítačom ([5]), sa má začleniť do dohody.

(6) Rozhodnutie Komisie 2005/344/ES z 23. marca 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva univerzálnym čistiacim prostriedkom a čistiacim prostriedkom pre sanitárne zariadenia ([6]), sa má začleniť do dohody.

(7) Rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2000/45/ES, 2001/405/ES, 2001/688/ES, 2002/255/ES a 2002/747/ES s cieľom predĺžiť platnosť ekologických kritérií na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva určitým výrobkom ([7]), sa má začleniť do dohody.

(8) Rozhodnutie Komisie 2005/360/ES z 26. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva pre mazadlá ([8]), sa má začleniť do dohody.

([1]) Ú. v. EÚ L 306, 24.11.2005, s. 45.
([2]) Ú. v. EÚ L 108, 29.4.2005, s. 67.
([3]) Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 9.
([5]) Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 35.
([6]) Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 42.
([7]) Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20.
([8]) Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 26.

(9) Rozhodnutie Komisie 2002/747/ES z 9. septembra 2002, ktorým sa ustanovujú revidované ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky Spoločenstva na svetelné zdroje a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/568/ES ([9]), sa má začleniť do dohody.

(10) Rozhodnutím 2005/341/ES sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2001/686/ES ([10]), ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má v dôsledku toho v dohode zrušiť.

(11) Rozhodnutím 2005/342/ES sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2001/607/ES ([11]), ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má v dôsledku toho v dohode zrušiť.

(12) Rozhodnutím 2005/343/ES sa zrušuje rozhodnutie Komisie 2001/687/ES ([12]), ktoré je začlenené do dohody a ktoré sa má v dôsledku toho v dohode zrušiť.

(13) Rozhodnutia Komisie 94/924/ES ([13]), 94/925/ES ([14]), 1999/568/ES ([15]), 1999/10/ES ([16]), 96/304/ES ([17]), 96/337/ES ([18]), 1999/554/ES ([19]), 2000/40/ES ([20]), 98/634/ES ([21]) a 1999/179/ES ([22]), ktoré sú začlenené do dohody, už nie sú účinné a mali by sa preto z dohody vypustiť.

(14) Po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 123/2003 ([23]) sa má smernica Rady 90/313/EHS ([24]) z dohody vypustiť.

(15) Kapitola I prílohy XX k dohode sa má prečíslovať vzhľadom na to, že systém číslovania nepostačuje.

(16) Je náležité reštrukturalizovať kapitolu I prílohy XX k dohode a zoskupiť pod jeden podnadpis všetky akty týkajúce sa environmentálnych značiek,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Znenie kapitoly I prílohy XX k dohode sa mení a dopĺňa, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Smernica Rady 90/313/EHS sa z dohody vypustí, len čo rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 123/2003 nadobudne účinnosť.

([9]) Ú. v. ES L 242, 10.9.2002, s. 44.
([10]) Ú. v. ES L 334, 18.12.2001, s. 35.
([11]) Ú. v. ES L 334, 18.12.2001, s. 34.
([12]) Ú. v. ES L 242, 12.9.2001, s. 11.
([13]) Ú. v. ES L 364, 31.12.1994, s. 24.
([14]) Ú. v. ES L 364, 31.12.1994, s. 32.
([15]) Ú. v. ES L 216, 14.8.1999, s. 18.
([16]) Ú. v. ES L 5, 9.1.1999, s. 77.
([17]) Ú. v. ES L 116, 11.5.1996, s. 30.
([18]) Ú. v. ES L 128, 29.5.1996, s. 24.
([19]) Ú. v. ES L 210, 10.8.1999, s. 16.
([20]) Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 22.
([21]) Ú. v. ES L 302, 12.11.1998, s. 31.
([22]) Ú. v. ES L 57, 5.3.1999, s. 31.
([23]) Ú. v. EÚ L 331, 18.12.2003, s. 50.
([24]) Ú. v. ES L 158, 23.6.1990, s. 56.

Článok 3

Znenie rozhodnutí 2005/338/ES, 2005/341/ES, 2005/342/ES, 2005/343/ES, 2005/344/ES, 2005/384/ES, 2005/360/ES a 2002/747/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré bude uverejnené v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 28. januára 2006 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP budú zaslané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Spoločný výbor EHP
predseda
R. WRIGHT

(*) Nie sú uvedené žiadne ústavné požiadavky.

PRÍLOHA

Znenie kapitoly I prílohy XX k dohode sa nahrádza týmto:

„1a. **385 L 0337**: smernica Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, 5.7.1985, s. 40) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **397 L 0011**: smernica Rady 97/11/ES z 3. marca 1997 (Ú. v. ES L 73, 14.3.1997, s. 5).

1b. **32003 L 0004**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 14.2.2003, s. 26).

1ba. **390 L 0313**: smernica Rady 90/313/EHS zo 7. júna 1990 o slobode prístupu k informáciám o životnom prostredí (Ú. v. ES L 158, 23.6.1990, s. 56).

1c. **391 L 0692**: smernica Rady 91/692/EHS z 23. decembra 1991, ktorá štandardizuje a racionalizuje správy o vykonávaní určitých smerníc, ktoré súvisia so životným prostredím (Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 48).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

Ustanovenia tejto smernice sa uplatňujú len na smernice zahrnuté do Dohody o EHP.

Lichtenštajnsko uvedie do účinnosti opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou k 1. júlu 1996.

1ca. **394 D 0741**: rozhodnutie Komisie 94/741/ES z 24. októbra 1994 o dotazníkoch pre správy členských štátov o vykonávaní niektorých smerníc v odvetví odpadov (vykonávanie smernice Rady 91/692/EHS) (Ú. v. ES L 296, 17.11.1994, s. 42).

1cb. **397 D 0622**: rozhodnutie Komisie 97/622/ES z 27. mája 1997 o dotazníkoch pre správy členských štátov o vykonávaní niektorých smerníc v odvetví odpadov (vykonávanie smernice Rady 91/692/EHS) (Ú. v. ES L 256, 19.9.1997, s. 13).

1d. **396 D 0511**: rozhodnutie Komisie 96/511/ES z 29. júla 1996 o dotazníkoch uvedených v smerniciach Rady 80/779/EHS, 82/884/EHS, 84/360/EHS a 85/203/EHS (Ú. v. ES L 213, 22.8.1996, s. 16).

1e. **393 R 1836**: nariadenie Rady (EHS) č. 1836/93 z 29. júna 1993, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť spoločností v priemyselnom sektore v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS) (Ú. v. ES L 168, 10.7.1993, s. 1), opravené v Ú. v. ES L 247, 5.10.1993, s. 28.

1ea. **32001 R 0761**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001 z 19. marca 2001, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS) (Ú. v. ES L 114, 24.4.2001, s. 1), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **1 03 T**: Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, prijatý 16. apríla 2003 (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) V zozname národných normalizačných orgánov v bode A prílohy I sa dopĺňa toto:

‚IS: IST (Staðlaráð Íslands)

N: NSF (Norges Standardiseringsforbund)'

b) V tabuľke v odseku 2 prílohy IV sa dopĺňa toto:

‚islandský:	»Sannprófuð umhverfisstjórnun«	»Fullgiltar upplýsingar«
nórsky:	»Kontrollert miljøledelsessystem«	»Bekreftet informasjon« ’

1eaa. **32001 D 0681**: rozhodnutie Komisie 2001/681/ES zo 7. septembra 2001 o usmernení na vykonanie nariadenia (ES) č. 761/2001 Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS) (Ú. v. ES L 247, 17.9.2001, s. 24).

1f. **396 L 0061**: smernica Rady 96/61/ES z 24. septembra 1996 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (Ú. v. ES L 257, 10.10.1996, s. 26).

Uplatňujú sa prechodné opatrenia uvedené v prílohách k Aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 pre Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel D, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel D, bod 1), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 9, oddiel C) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel D, bod 2).

1fa. **32000 D 0479**: rozhodnutie Komisie 2000/479/ES zo 17. júla 2000 o zavedení Európskeho registra emisií znečisťujúcich látok (EPER) podľa článku 15 smernice Rady 96/61/ES o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (IPPC) (Ú. v. ES L 192, 28.7.2000, s. 36).

1fb. **399 D 0391**: rozhodnutie Komisie 1999/391/ES z 31. mája 1999 o dotazníku vzťahujúcom sa na smernicu Rady 96/61/ES o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia (IPPC) (vykonávanie smernice Rady 91/692/EHS) (Ú. v. ES L 148, 15.6.1999, s. 39) v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **32003 D 0241**: rozhodnutie Komisie 2003/241/ES z 26. marca 2003 (Ú. v. EÚ L 89, 5.4.2003, s. 17).

1g. **32001 L 0042**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Článok 3 ods. 2 písm. b) smernice sa neuplatňuje.

b) Slová ‚akými sú oblasti určené na základe smerníc 79/409/EHS a 92/43/EHS’ sa vypúšťajú z písmena d) prílohy I (Informácie uvedené v článku 5 ods. 1) smernice.

Environmentálne značky

2a. **32000 R 1980**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 zo 17. júla 2000 o revidovanej metóde Spoločenstva pri udeľovaní environmentálnej značky (Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1).

2aa. **394 D 0010**: rozhodnutie Komisie 94/10/ES z 21. decembra 1993 o štandardnom súhrnnom tlačive na oznámenie rozhodnutia o udelení environmentálnej značky (Ú. v. ES L 7, 11.1.1994, s. 17).

2ab. **32000 D 0728**: rozhodnutie Komisie 2000/728/ES z 10. novembra 2000 ustanovujúce poplatky za prihlášku environmentálnej značky Spoločenstva a ročné poplatky za environmentálnu značku Spoločenstva (Ú. v. ES L 293, 22.11.2000, s. 18).

2ac. **32000 D 0729**: rozhodnutie Komisie 2000/729/ES z 10. novembra 2000 o štandardnej zmluve obsahujúcej podmienky používania environmentálnej značky Spoločenstva (Ú. v. ES L 293, 22.11.2000, s. 20).

2ad. **32000 D 0730**: rozhodnutie Komisie 2000/730/ES z 10. novembra 2000, ktorým sa zriaďuje Rada pre environmentálne označovanie Európskej únie a jej rokovací poriadok (Ú. v. ES L 293, 22.11.2000, s. 24).

2ae. **32000 D 0731**: rozhodnutie Komisie 2000/731/ES z 10. novembra 2000, ktorým sa ustanovuje rokovací poriadok Poradenského fóra revidovaného systému pre udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva (Ú. v. ES L 293, 22.11.2000, s. 31).

2b. **32000 D 0045**: rozhodnutie Komisie 2000/45/ES zo 17. decembra 1999 ustanovujúce ekologické kritéria pre udelenie environmentálnej značky Spoločenstva práčkam (Ú. v. ES L 16, 21.1.2000, s. 73) v znení zmenenom a doplnenom predpismi:

— **32003 D 0240**: rozhodnutie Komisie 2003/240/ES z 24. marca 2003 (Ú. v. EÚ L 89, 5.4.2003, s. 16),

— **32005 D 0384**: rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005 (Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20).

2c. **32001 D 0689**: rozhodnutie Komisie 2001/689/ES z 28. augusta 2001, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva elektrickým umývačkám riadu pre domácnosť (Ú. v. ES L 242, 12.9.2001, s. 23).

2d. **32001 D 0688**: rozhodnutie Komisie 2001/688/ES z 28. augusta 2001, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva pôdnym meliorátorom a rastovým médiám (Ú. v. ES L 242, 12.9.2001, s. 17), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **32005 D 0384**: rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005 (Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20).

2e. **32003 D 0200**: rozhodnutie Komisie 2003/200/ES zo 14. februára 2003, ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky pracím prostriedkom a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/476/ES (Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2003, s. 25).

2f. **32002 D 0371**: rozhodnutie Komisie 2002/371/ES z 15. mája 2002, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva textilným výrobkom a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/178/ES (Ú. v. ES L 133, 18.5.2002, s. 29).

2g. **32002 D 0231**: rozhodnutie Komisie 2002/231/ES z 18. marca 2002, ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky obuvi a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/179/ES (Ú. v. ES L 77, 20.3.2002, s. 50).

2h. **32003 D 0031**: rozhodnutie Komisie 2003/31/ES z 29. novembra 2002, ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky pre detergenty pre umývačky riadov a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/427/ES (Ú. v. ES L 9, 15.1.2003, s. 11).

2i. **32001 D 0405**: rozhodnutie Komisie 2001/405/ES zo 4. mája 2001, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva výrobkom z tissue papiera (Ú. v. ES L 142, 29.5.2001, s. 10), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **32005 D 0384**: rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005 (Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20).

2j. **32002 D 0255**: rozhodnutie Komisie 2002/255/ES z 25. marca 2002, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva televízorom (Ú. v. ES L 87, 4.4.2002, s. 53), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **32005 D 0384**: rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005 (Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20).

2k. **32002 D 0272**: rozhodnutie Komisie 2002/272/ES z 25. marca 2002, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva tuhým podlahovým krytinám (Ú. v. ES L 94, 11.4.2002, s. 13).

2l. **32003 D 0121**: rozhodnutie Komisie 2003/121/ES z 11. februára 2003, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky Spoločenstva na vysávače (Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2003, s. 56).

2m. **32003 D 0287**: rozhodnutie Komisie 2003/287/ES zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva turistickej ubytovacej službe (Ú. v. EÚ L 102, 24.4.2003, s. 82).

2n. **32004 D 0669**: rozhodnutie Komisie 2004/669/ES zo 6. apríla 2004 o pozmenení stanovených kritérií na udelenie ekologického štítku Spoločenstva chladničkám a úprave rozhodnutia 2000/40/ES (Ú. v. EÚ L 306, 2.10.2004, s. 16).

2o. **32002 D 0747**: rozhodnutie Komisie 2002/747/ES z 9. septembra 2002, ktorým sa ustanovujú revidované ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky Spoločenstva na svetelné zdroje a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/568/ES (Ú. v. ES L 242, 10.9.2002, s. 44), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— **32005 D 0384**: rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005 (Ú. v. EÚ L 127, 20.5.2005, s. 20).

2p. **32005 D 0338**: rozhodnutie Komisie 2005/338/ES zo 14. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva kempingovým službám (Ú. v. EÚ L 108, 29.4.2005, s. 67).

2q. **32005 D 0341**: rozhodnutie Komisie 2005/341/ES z 11. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva osobným počítačom (Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 1).

2r. **32005 D 0342**: rozhodnutie Komisie 2005/342/ES z 23. marca 2005, ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva detergentom na ručné umývanie riadu (Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 9).

2s. **32005 D 0343**: rozhodnutie Komisie 2005/343/ES z 11. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva prenosným počítačom (Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 35).

2t. **32005 D 0344**: rozhodnutie Komisie 2005/344/ES z 23. marca 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky Spoločenstva univerzálnym čistiacim prostriedkom a čistiacim prostriedkom pre sanitárne zariadenia (Ú. v. EÚ L 115, 4.5.2005, s. 42).

2u. **32005 D 0360**: rozhodnutie Komisie 2005/360/ES z 26. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva pre mazadlá (Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 26).“